

# Manual de instrucciones

## Bomba para piscina

50374-50377



Imagen similar, puede diferir según el modelo

Por favor, lea y respete las instrucciones de uso e indicaciones de seguridad antes de la puesta en marcha.

¡Reservado el derecho a modificaciones técnicas!  
Debido a continuos desarrollos, ilustraciones, pasos operativos y datos técnicos pueden diferir ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de usuario o en los diagramas de conexión.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de usuario sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

Si usted hubiera encontrado un error o quisiera compartir con nosotros una sugerencia de mejora, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un correo electrónico a:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online bajo el enlace:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Para el reenvío de su mercancía debido a un cambio, una reparación u otros fines, por favor, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución fluido, póngase sin falta en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes del reenvío de la mercancía.

Departamento de devoluciones  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**

Tel.: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15,



## Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este producto. Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido. Guarde bien este manual de instrucciones.

## Aplicación

Las bombas de piscina están concebidas para su utilización en piscinas pequeñas (de uso familiar), piscinas de hidromasaje y piscinas de sauna.

## Indicaciones de seguridad



### ¡Cuidado!

En aguas estancadas, estanques de jardín y piscinas naturales, así como en sus alrededores, el uso del aparato solo está permitido con un interruptor diferencial con una corriente nominal de disparo de hasta 30 mA (según VDE 0100, parte 702 y 738).

Mantenga una distancia de seguridad suficiente a la piscina y fije la bomba a una base en el suelo que sea estable. Según las normas aplicables, debe mantenerse una distancia de seguridad de 2 m.

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estas sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o reciban de ella instrucciones acerca de cómo utilizar el aparato. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.



### ¡Atención!

- Realice una inspección visual del aparato antes de cada uso. No utilice el aparato si los dispositivos de seguridad están dañados o desgastados. No desactive nunca los dispositivos de seguridad.
- Utilice el aparato, exclusivamente, de acuerdo al uso previsto indicado en este manual de utilización.
- Usted es responsable de la seguridad en la zona de trabajo.
- Si el cable o el enchufe estuvieran dañados debido a influencias externas, ¡el cable no debe ser reparado! El cable debe ser sustituido por uno nuevo. Esta tarea solo puede ser llevada a cabo por un técnico electricista.
- La tensión indicada en la placa de características del aparato, 230 V AC, debe corresponderse con la tensión de red existente.
- El aparato nunca debe ser levantado, transportado o fijado por el cable.
- Asegúrese de que las conexiones eléctricas se encuentren en zonas protegidas contra inundaciones y humedad.
- Extraiga el enchufe antes de realizar cualquier trabajo en el aparato.
- Evite que el aparato sea expuesto a un chorro de agua directo o a lluvia.
- El operador es responsable del cumplimiento de las disposiciones locales de seguridad e instalación. (En caso necesario, consulte a un técnico electricista.)
- El usuario debe evitar, a través de la toma de medidas adecuadas (p. ej. la instalación de un sistema de alarma, una bomba de reserva y similares), daños derivados de una inundación en estancias en caso de una avería del aparato.



- Ante una posible avería del aparato, los trabajos de reparación solo pueden ser realizados por un técnico electricista.
- El aparato nunca debe funcionar en seco ni ser puesto en marcha con el conducto de aspiración completamente cerrado.
- El aparato no debe ser instalado en el circuito del agua potable.
- No asumimos ninguna responsabilidad por las consecuencias de una instalación y puesta en marcha inadecuadas y de instalaciones eléctricas que no cumplan con la normativa.

### ¡Advertencia!

Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. La omisión del cumplimiento de las indicaciones de seguridad e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.

### Resistencia

La temperatura máxima del líquido bombeado no debe superar los +35 °C en funcionamiento continuo. Debe evitarse el bombeo de líquidos agresivos (ácidos, lejías, lixiviados de silos, etc.), así como de líquidos con sustancias abrasivas (p. ej., arena).

### Conexión eléctrica

- La conexión eléctrica se realiza a través de una toma de corriente con puesta a tierra de 230 V ~ 50 Hz. Protección mínima de 6 A.
- El motor está protegido contra sobrecarga o bloqueo a través de una protección térmica de motor incorporada. En caso de sobrecalentamiento, la protección contra sobrecalentamiento del motor desconecta automáticamente la bomba, la cual, una vez el motor haya enfriado, vuelve a encenderse de forma autónoma.

### Conexión a la red

La bomba ya está equipada con un enchufe con toma de tierra. La bomba está prevista para ser conectada a una toma de corriente conectada a tierra con 230 V ~ 50 Hz. Asegúrese de que la toma de corriente esté lo suficientemente protegida (mín. 6 A) y funcione correctamente. Introduzca el enchufe de la bomba en la toma de corriente. La bomba estará entonces lista para funcionar.

### Medidas de control antes de la primera puesta en marcha

1. Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica y de la bomba (véase placa de características) coinciden.
2. Preste atención a que el eje de la bomba gire libremente.
3. Llene el cuerpo de la bomba con agua desenroscando ligeramente el tapón de cebado correspondiente.
4. Rellene el sistema con agua para encontrar y solucionar posibles fugas.
5. Abra todas las válvulas de compuerta que pudiera haber disponibles en las tuberías de descarga y de aspiración y compruebe que todos los conductos estén conectados.
6. Deje que entre agua a la bomba por el rebosadero/la succión de la piscina o rellene la tubería de aspiración y el cuerpo de la bomba completamente con agua.
7. No ponga a funcionar nunca la bomba en seco.

Las bombas están concebidas para agua limpia con una temperatura máxima de 35 °C; cualquier otro uso debe ser evitado.



## Conexión a la red

La conexión eléctrica de la bomba se realiza a través de una toma de corriente con puesta a tierra correctamente instalada con una tensión de red de 230 V/50 Hz.

## Montaje

- Para evitar tuberías de aspiración largas y las correspondientes pérdidas de rendimiento asociadas, las bombas deben instalarse, a ser posible, a la altura del nivel del agua o por debajo de este.
- En el caso de equipos de bombeo fijos, la bomba eléctrica puede instalarse fijada al suelo. Utilice para ello los orificios previstos en la placa base.
- Las bombas deben instalarse en un lugar bien ventilado, seco y protegido frente a inundaciones.

## Colocación de las tuberías

- La tubería de aspiración debe ser segura a la presión inferior y colocarse aprox. 30 cm por debajo del nivel del agua. Esto impide la formación de remolinos y una entrada de aire inevitablemente asociada.
- Las conexiones de los tubos deben ser 100 % herméticas. Deben evitarse, en la medida de lo posible, los codos en los tubos y un diseño de instalación curvado.
- La tubería de aspiración debería tener una pendiente mínima del 2 % en toda su longitud para que no pueda quedar aire en el sistema.
- Para la tubería de descarga debe seleccionarse un diámetro de tubo que sea igual o mayor al diámetro del empalme de descarga de la bomba.
- Las tuberías de aspiración y descarga no deben apoyarse en ningún caso sobre la bomba.
- Preste atención a que todas las conexiones sean herméticas para que la bomba no entre en contacto con la humedad y pueda dañarse.
- Recomendamos la utilización de una válvula de pie. Tenga en cuenta que la bomba debe llenarse manualmente antes de la puesta en marcha.

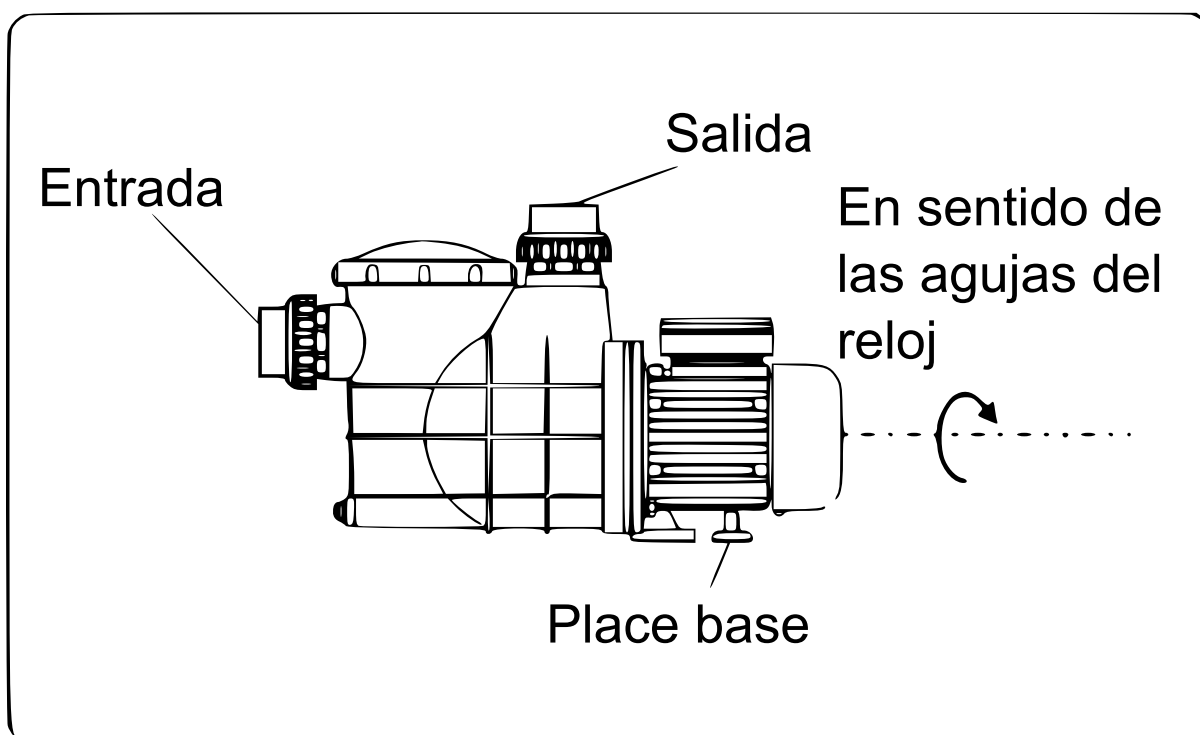
## Puesta en marcha

- Rellene el sistema con agua para encontrar y solucionar posibles fugas.
- Abra todas las válvulas de compuerta que pudiera haber disponibles en las tuberías de descarga y de aspiración y compruebe que todos los conductos estén conectados.
- Deje que entre agua a la bomba por el rebosadero/la succión de la piscina o rellene la tubería de aspiración y el cuerpo de la bomba completamente con agua. La bomba no es autoaspirante y debe rellenarse completamente antes de la puesta en marcha para evitar un funcionamiento en seco.
- Enchufe la bomba y compruebe si esta permite que el agua circule.
- Si la bomba se utiliza por encima del nivel del agua de la piscina, debe instalarse siempre una válvula de pie al principio de la manguera de aspiración para que el agua no vuelva a la piscina a través de esta después de apagar la bomba.
- Si el motor no arranca o no se bombea agua, apague la bomba y compruebe que no existan obstrucciones o un bloqueo en el sistema de tuberías o en la propia bomba.
- No permita que la bomba funcione sin agua dentro del cuerpo de la bomba, esto puede provocar daños en la junta mecánica entre el cuerpo de la bomba y el motor y ocasionar fugas en la bomba.
- Mientras la bomba esté en funcionamiento no realice en ella trabajos de ningún tipo ni tampoco en el sistema de tuberías de la piscina.
- Si se presentan problemas durante la puesta en marcha, los cuales usted no se puede explicar o no corresponden a lo aquí descrito, diríjase a un técnico.

## Mantenimiento

- Nuestras bombas eléctricas no requieren ningún mantenimiento especial.
- Vacíe regularmente el depósito colector de suciedad.
- Durante la época fría del año y con periodos de parada del sistema prolongados, el cuerpo de la bomba debe vaciarse.
- Si el sistema no se va a utilizar más durante un tiempo largo, la bomba se debe limpiar, aclarar bien con agua corriente limpia y guardar en un lugar seco y bien ventilado.
- Los restos de cloro y otros aditivos de piscina pueden llevar a daños en las juntas de la bomba y provocar fugas cuando esta vuelva a ponerse en funcionamiento.

## Especificaciones técnicas



Nº de artículo	50374	50375	50376	50377
Alimentación	230 V AC ~50 Hz			
Potencia (W)	220	380	550	750
Altura de elevación máx. (m)	5,5	7	10	11
Caudal máx. (l/h)	5000	7500	13.000	14.500
Presión máx. (bar)	0,55	0,7	1	1,1
Rango de temperatura (líquido) (°C)	0–35			
Tamaño de partículas (mm)	3			
Conexión de manguera (mm)	32 / 38 (1¼" / 1½")			
Clase de aislamiento	IPX4			
Longitud de cable (m)	1,5			
Peso (kg)	4,8	5,6	9,8	10,8

## Normativa de gestión de residuos

La Directiva de la Unión Europea sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE2, 2012/19/UE) ha sido aplicada a la normativa nacional a través del Real Decreto 110/2015.

Todos los aparatos eléctricos y electrónicos de WilTec afectados por la RAEE han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser eliminado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente de registro alemán (EAR).

Gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (a aplicar en los países de la Unión Europea y otros países europeos con un sistema de recogida selectiva para estos dispositivos).

El símbolo que usted encontrará en el producto o en su embalaje indica que este no debe ser tratado como un residuo doméstico normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

A través de su contribución con una correcta eliminación de este tipo de residuos usted está protegiendo el medio ambiente y la salud de los que le rodean. Medio ambiente y salud están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede obtener más información acerca del reciclaje de este producto poniéndose en contacto con su municipio, con las empresas gestoras de residuos en el mismo o con la tienda donde usted lo haya adquirido.

Dirección:  
 WilTec Wildanger Technik GmbH  
 Königsbenden 12 / 28  
 D-52249 Eschweiler

### Aviso importante:

La reimpresión de este manual, también parcial, así como cualquier uso comercial, incluso de algunas de sus partes, solo con autorización por escrito de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.